

# Baleares

ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J.O.N.S.

Año II.—Núm. 210

Redacción: Danús Z

Palma de Mallorca.—Jueves 14 de Marzo de 1940

TELEFONOS: Redacción ... 8078  
Administración 1745

Precio: 15 cts.

NOTAS

## PAZ

Ha cesado el dolor y el martirio de un pueblo. De un pueblo que ha sabido luchar solo, por su tradición, por su vida, por su dignidad. Y cuya bandera ha sido y es, bandera de honor y de justicia, símbolo de los valores eternos e inmutables de la espiritualidad.

Las grandes democracias, mientras la bella Suomi era despedazada por la bestia bolchevique, se limitaron a la compasión y a la admiración.

Ha tenido que ser otra nación, gran nación, que también lucha sola, la que ha tenido que actuar decisivamente para el término de esta guerra tan salvaje y de proporciones tan descomunales desiguales.

Y ha tenido que ser una concepción política fuerte, joven, revolucionaria, que busca el pan y la justicia, la que influyera para que el enemigo amigo buscara la Paz.

Y ahí está ya la Paz, triunfante, rotunda, que dudamos hará sonrojarse a las democracias imperialistas y militaristas, porque hemos aprendido que tienen la piel de paquidermo.

## La resistencia heroica de FINLANDIA quedará grabada en la memoria de todos los pueblos

### Ha dicho Chamberlain en la Cámara inglesa

#### Atlee pide que se la ayude cuando llegue la hora de la reconstrucción

Londres. — El primer Ministro inglés Mr. Chamberlain ha hecho en la Cámara una declaración sobre la ayuda franco-británica a Finlandia.

Ha comenzado su disertación diciendo que estaba enterado del acuerdo firmado entre el Ministro de Negocios Extranjeros de Helsinki y el Gobierno ruso, acuerdo por el cual se había llegado a la paz.

—Desde los comienzos de la guerra — continuó diciendo — el Gobierno inglés de acuerdo con el finlandés procedió al envío de grandes cantidades de material de guerra y de productos de todas clases en medida, desde luego, que no pudiese afectar a nuestro interés público.

—El Gobierno de acuerdo con la Cámara había tomado la decisión de facilitarles cuanto fuera necesario, aviones y material. Puedo aseguraros que el pueblo británico ha hecho en todo momento cuanto ha estado de su mano.

Ahora que se ha terminado

la guerra entre Rusia y Finlandia cabe destacar la resistencia que ha ejercido este ejército finlandés heroico contra fuerzas infinitamente superiores. Esta resistencia heroica pasará a la historia y quedará grabada en la memoria de todos los pueblos del mundo.

El embajador soviético Maitki, escuchó desde la tribuna diplomática el discurso de Chamberlain.

El Mayor Atlee, Jefe de la oposición laborista pidió, en nombre de todos estos homenajes de admiración al heroísmo de Finlandia, se acordara de prestarle toda la ayuda necesaria cuando llegara la hora de su reconstrucción.

Intervino en el debate el Ministro de la Guerra y declaró a ciertas interpelecciones que habían hecho, que no era cierto que Finlandia hubiese solicitado la ayuda armada de los aliados.

Mr. Chamberlain volvió a hacer uso de la palabra para contestar a nuevas interpelecciones que se le habían hecho sobre la veracidad de sí o no era cierto que Finlandia hubiese solicitado ayuda armada.

Chamberlain declaró que no se habían recibido del Gobierno de Helsinki ninguna clase de solicitudes en este sentido.

El diputado conservador Sinclair solicitó que se explicara si existían garantías por parte de los soviets de que cumplirían los acuerdos firmados, y si Francia e Inglaterra habían recibido o no estas peticiones de ayuda por parte de Finlandia.

A la primera pregunta contestó Mr. Chamberlain diciendo que no tenía noticia de ello y en cuanto a la segunda pidió asegurarle que no se había solicitado la ayuda de los aliados.

## La estancia en Londres de WELLES

Londres. — El Subsecretario de Relaciones Exteriores norteamericano, Sumner Welles se entrevistó con Lloyd George y con el Alto Comisario de Australia.

Su entrevista con el primero duró una hora y veinte minutos — EFE.

## Otra vez el signo español

Por FELIPE OLIVARES

Si hubiera aún la menor duda, los hechos que en estos días se han producido en Europa bastarían para demostrar la crisis de la civilización liberal y democrática. Durante años y años nos han atestado las hoy llamadas democracias con monsergas que, a fuerza de repetidas, llegaron a adquirir categoría de verdad inquestionable. Los españoles singularmente, sabemos bien de la fruición con que más allá de nuestras fronteras se aireaban minúsculos episodios interiores hasta darles el relieve, inoluto, de atentados a la Humanidad. Por ejemplo, con el fusilamiento de Ferrer; por ejemplo, con la debilísima defensa de la Patria frente a los traidores y desecados separatistas. Por ejemplo, en fin, todas las reediciones de la historia negra española. Mas hete aquí que una de tales vestales siente un día en su carne no la subversión revolucionaria, sangrienta y disgregadora; no tan siquiera el motín; le basta la existencia de una corriente autonómica en una provincia recientemente integrada y los jefes son pasados, sin más, por las armas. O bien otra potencia defensora, por autodefinition, del «Derecho», encuentra fácil excusa para atropellar a cualquiera neutral, que no tenga, por supuesto, fuerza suficiente para impedir el ultraje. Y es que en realidad, aquellas afirmaciones, aquellas monsergas, no han sido otra cosa que arma política para el medio particular de sus sustentadores. Con una mirada al mapa del Mundo y su reparto, basta.

Esto ahora se ve claro. Alegrémonos los españoles de que falacia tanta haya llegado a su fin. Hubo unos siglos en que el signo del Mundo fué muy otro. No el bien material, grosero; no la verdad convencional, pragmática; el Bien, la Verdad absolutos inspiraban entonces las teorías. El signo del Mundo era Español.

Pero España quedó exagüe un día, calcinada sus huesos en mil lugares a la vez; una nueva era (Lutero, libre discusión, carencia de valores eternos) se abrió a los humanos. Con el eclipse de las ideas se eclipsó también nuestra personalidad histórica; de conductor, de creador, el pueblo español pasó a conducido, a

imitador. Ganivet lo ha expresado con exactitud: todos los pueblos tienen un tipo que encarna sus propias cualidades; así el de Inglaterra es Robinson Crusoe — sentido práctico, visión de las cosas en su mera utilidad —, como el español es D. Quijote. Este — que no se produce (el hecho es importante) hasta después de la Reconquista, lograda ya la unidad nacional — se desprende de las preocupaciones materiales, que traslada a Sancho Panza; Robinson, así se le convirtiera, sería de buen grado escudero de D. Quijote.

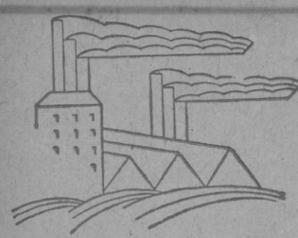
Tal vez la causa fundamental de la decadencia española no haya sido otra que la disociación entre las corrientes materialistas del mundo en los últimos siglos y el temperamento espiritualista, teológico, trascendente, del pueblo español. De aquí que la actual coyuntura histórica — revisión de ideas y de conceptos, crisis de la cultura — tenga para nosotros importancia excepcional. Un pueblo que, como el español, produjo simultáneamente una pléyade de hombres gloriosos en todas las humanas actividades en nuestros siglos de oro, lógicamente podrá reproducirlos de nuevo, si de nuevo acordamos a buscar la propia personalidad.

Y esto plantea en primerísimo plano tal urgente tarea: España ha de buscarse a sí misma. Los españoles mitad monjes y mitad soldados; como José Antonio nos predicaba, haremos bien en consagrarnos a una cierta intemperancia; que no debe ser, ni mucho menos, cerrar nuestros ojos y oídos a lo exterior; sino, sencillamente, enjuiciar los hechos así especulativos como de orden técnico, a la española; reanudar la Historia de España, inexistente en los últimos doscientos años.

Porque el libro de la Historia está próximo a cerrarse en este quejumbroso capítulo liberal y democrático; cuando se reabra, muy en breve, lo será bajo un signo muy distinto. Al materialismo grosero y soez, sucederá, por ley pendular, un renacimiento de los valores morales. Y el mundo en su marcha volverá a llevar marcado otra vez el signo español.

## NUESTRA NEUTRALIDAD

Extracto de un interesante artículo publicado por el importante rotativo alemán «Hamburger-Fremdenblatt»



España se ha declarado neutral. Por mucho que esta posición pueda asemejarse a la tomada en 1914-18, la situación dentro de España y en derredor de ella, así como las consideraciones hechas por el Gobierno que han conducido a tal decisión, son, sin embargo, totalmente distintas de las de entonces. Ya no es una neutralidad que pueda equipararse a desinterés e indiferencia; la neutralidad actual es, como ya exigió Donoso Cortés en el siglo pasado, una posición expectante de deber a causas y fines perfectamente determinados. En primer lugar, no hay ningún motivo que obligue a España a intervenir ni tan siquiera a tomar una actitud más expresiva. El país, que por sí mismo acaba de dar fin a una lucha de tres años, sangüinaria y aniquiladora, necesita descansar. El problema de constituir una unidad espiritual, política y económica, y acrecer el impulso de toda la nación, es ya una tarea muy grande y larga, por el motivo de que, no solamente hay que hacer desaparecer los estragos producidos durante los años de guerra civil, sino que es preciso también comprender ahora una labor educadora que desde hace muchos decenios ha sido descuidada en todos los sectores. España cuenta hoy con un Ejército bien preparado para la lucha; pero aún no tiene, en cantidad suficiente, armas y buques de guerra; hay mucho dinero disponible, pero no hay todavía bastantes talleres de construcción en los que pudiera trabajarse con este dinero.

Es preciso construir por muchos sitios a la vez el edificio en el que quiere habitar la España futura; ya se construye, pero se necesita para ello cierto tiempo, como lo acredita Roma. Los últimos acontecimientos políticos en Europa y las experiencias sacadas durante su propia guerra civil, han enseñado a España que no basta tener razón unilateralmente, sino que también es necesario tener un peso político-militar para hacer oír su voz.

El Gobierno sabe que es cierto aquello de: «Arregla tu casa antes de asomarte a la ventana.» En España ven perfectamente que la ordenación de Europa, dictada en Versailles, está a punto de desmoronarse por completo, y que se ofrece a las naciones la posibilidad de intervenir en la futura transformación de aquella.

No hay duda de que España incrementa sin cesar su actividad política exterior y que utiliza todas las posibilidades para seguir sus fines dentro del marco de sus restricciones. El mismo Franco y otros políticos jóvenes, hace ya mucho tiempo que han manifestado que España hará prevalear de nuevo sus derechos de intervención en todas las decisiones que conciernen a las zonas extraterritoriales españolas. Al igual que hace siglos, estas zonas españolas son: Marruecos, el Mediterráneo occidental y las comunicaciones atlánticas. Aunque el problema de Tánger y hasta el de Gibraltar tienen ya una cierta resonancia entre el pueblo, nada se habla oficialmente sobre estas cuestiones, pues ello equivaldría a abandonar el método de precaución adoptado. Hay otras cuestiones que son menos escabrosas y no levantan tanta polvareda política; pero que, a pesar de ello, consideradas como preparatorias, desde el punto de vista español, no son menos trascendentes. Se concede mucha importancia al proyecto de hacer de la zona del protectorado español un centro cultural para todo Marruecos; se procura llegar a una inteligencia con Hispanoamérica y se estrechan los lazos de amistad con las Potencias que manifiestan el máximo interés porque España vuelva a desempeñar su papel de nación-puente con África y el Atlántico.

¿A quién, pues, podría estorbar una política exterior española activamente encauzada en esta dirección y que encierra los principios que siglos atrás hicieron de España una Potencia mundial? Sin duda sólo las naciones que ocupan ahora los territorios que fueron españoles y que durante las últimas semanas de la guerra civil trabajaron para conservar débil y resumida a España.

VIDA internacional

### Fantásticas hipótesis de la prensa británica, sobre el viaje de Ribbentrop

El comunicado oficial de la conversación del Duce con el Ministro germano no puede ser más concreta. Dice: «En la tarde de ayer el Duce recibió en presencia del Conde Ciano y del Embajador Von Mackensen, al Ministro de Negocios Extranjeros del Reich Von Ribbentrop, conversando cordialmente durante hora y media.»

«La conversación tuvo por objeto el examen de la situación internacional, y se desarrolló dentro del espíritu del pacto de alianza y de los acuerdos existentes entre Italia y Alemania.»

«Este comunicado oficial ha sido publicado con gran lujo tipográfico por la Prensa londinense. Pero los comentarios fueron tan escasos como fantásticos.»

«El «Daily Express» en su siempre desmedido afán de buscar noticias sensacionales, se hizo telefonar por su responsable en Roma lo siguiente:»

«En ciertos ambientes romanos se afirma que Von Ribbentrop habló al Duce de una futura acción de Alemania contra los aliados, tan importante que se consideró necesario que el Ministro en persona lo comunicase al Soberano.»

Y ya en el campo de las conjeturas e inducciones sobre aquello que pudo ser tema de la conversación Mussolini-Ribbentrop, escribe el «News Chronicle», que Von Ribbentrop comunicó al Duce y al Pontífice, que si las potencias occidentales se pusieran de acuerdo, no sería difícil iniciar una cruzada contra el bolchevismo destructor.

Todas ellas, noticias inventadas, sin base alguna, puesto que—naturalmente—nadie puede saber lo que haya dicho Von Ribbentrop a Su Santidad, al Rey, al Duce ni al Conde Ciano.

Se atribuye al Ministro alemán

la propuesta, como decimos en nuestra edición de ayer, de una garantía para el mantenimiento del statu quo en los Balcanes, especialmente después de la paz ruso-finlandesa. Y a las conversaciones de Ribbentrop están en cierta forma ligadas las que en Londres ha celebrado Welles, y el tema de la paz. Pues si bien tanto en uno como en otro tema se jantasea, queda en pie que Sumner Welles inició el lunes por la tarde sus conversaciones con los políticos de Londres y después de hablar con Lord Halifax estuvo primero en Palacio donde tomó el té con los Reyes, una hora después visitó al Primer Ministro y a Lord Halifax, con quien comió. El martes almorzó con Sir John Simon y por la noche cenó con Churchill, concluyendo la serie de banquetes con una comida que anoche le ofreció Chamberlain, indicándose en los círculos políticos la llegada del primer Ministro holandés Collin, que visitará a Welles.

Esto es lo único cierto, y que al final de sus andanzas europeas antes de tomar el barco, el enviado de Roosevelt visitará en Roma al Duce.

N. B.

## El Torneo Juvenil organizado por nuestro diario, comienza el domingo

### Un premio ofrecido por el camarada Estrades al jugador que demuestre mayor deportividad

Esperábamos que constituiría un éxito entre la gente joven, la organización del «Torneo Juvenil» de nuestro Diario, pero hemos de confesar que no soñábamos el que en sus comienzos, tuviera acogida tal no solo en los centros balompédicos, sino en todas partes en donde se respira un ambiente afecto a este deporte.

Creíamos sinceramente que con la obtención de los magníficos trofeos regalados por nuestro camarada Antonio Buades, y a nuestros juveniles suficiente para que pusiesen todo su empeño en una lucha noble y de alto nivel deportivo, pero hoy hemos de dar cuenta a los lectores y a los equipos juveniles que van a contender en este Torneo, de haber recibido un nuevo ofrecimiento que también merece su elogio por lo que representa y por lo que vale.

Nuestro camarada José Estrades

des Bonet, distribuidor en Balears de los gramófonos y Radios «La Voz de su Amor» nos ha ofrecido un «balón de plata» para premiar al jugador que durante todo el Torneo haya demostrado mayor disciplina y mayor deportividad; que no se le haya tenido que amonestar y que haya tenido en fin, en todo momento, un comportamiento correcto.

No cabe duda de que si tenía interés ya la competición, este nuevo Trofeo ha venido a aumentarlo. Esperamos pues, que todos nuestros pequeños jugadores harán cuanto esté de su

parte para hacerse merecedores a poseer tan magnífico galardón deportivo.

Como es sabido el «Torneo Deportivo» organizado por «BALEARES» dará comienzo el próximo domingo a las 10 de la mañana. Los escenarios de los dos primeros encuentros serán los terrenos de «Buenos Aires» y el campo del «Soledad» en donde se enfrentarán el Mallorca y el Athletic, y Soledad-Anthonia respectivamente.

Esperamos en nuestra edición de mañana poder dar a conocer el nombre del árbitro designado y la alineación de los equipos.

## 6 millones de toneladas de hulla ha producido España en 1939

Puertollano. — Han sido contabilizados los siguientes datos sobre la producción de carbón en España durante el año 1939:

Hulla: Oviedo, 4.435.052 toneladas; León, 843.921; Palencia, 143.185; Sevilla, 147.358; Córdoba, 96.388; Ciudad Real, 420 mil 899; Lérida, 1.547; Cuenca, 1.130. Total, 6.089.479 toneladas

Antracita: Oviedo, 19.923; León, 468.307; Palencia, 117 mil 247; Córdoba, 57.775; Lérida,

2.341. Total, 663.593 toneladas. Lignite: Teruel, 86.233 toneladas; Baleares, 30.841; Santander, 4.774; Lérida, 6.843; Barcelona, 58.217; Zaragoza, 15.149; Guipúzcoa, 2.202. Total 204.259 toneladas.

## Camarada PEDRO BORDOY PRESENTE!

En las filas ya clareadas de la Vieja Guardia mallorquina se ha abierto una nueva brecha todavía. Hemos sabido con pena la muerte del camarada Pedro Bordoy Cerdá.

Bordoy fué un gran propagandista de nuestros ideales que él tanto amó, en los tiempos de la persecución y el aislamiento. Por ellos, por hacer pública confesión de falangismo cuando era un delito, sufrió prisión y vejámenes.

Después, luchando en el frente de Porto-Cristo fué hecho prisionero por los rojos y llevado a Barcelona. En aquella capital y en Alicante y Valencia a donde tuvo que huir perseguido, se le inició la dolencia que ahora ha producido su muerte.

Nosotros, camaradas del muerto, queremos hacer llegar a sus padres, a su hermano Miguel camarada también y Maestro Nacional, nuestro dolor sincero, y al levantar el brazo en saludo ante su cadáver, le despedimos con el grito de ¡PRESENTE!

## Calendario de Fiestas Oficiales del Estado

Madrid. — El Boletín Oficial del Estado publica hoy una Orden del Ministerio de la Gobernación, disponiendo el calendario de fiestas oficiales.

Establece la citada disposición que son días festivos todos los domingos del año y las fiestas religiosas y fiestas nacionales. Son fiestas religiosas las siguientes: Circuncisión del Señor; San Pedro y San Pablo; Santiago, la Asunción de la Virgen; Todos los Santos; Inmaculada Concepción; Navidad y por devoción del pueblo español el Jueves y el Viernes Santo.

Son fiestas nacionales, meramente oficiales, el 2 de Mayo y el 20 de Noviembre. Son fiestas nacionales absolutas el 19 de Abril (Fiesta de la Unificación); el 28 de Julio (Fiesta del Trabajo Nacional); el 1 de Octubre (Fiesta del Caudillo) y el 12 de Octubre (Fiesta de la Raza).

Los días de Santiago y de la Inmaculada, además de ser fiestas religiosas tendrán la consideración de Fiesta Nacional. La fiesta del 19 de Abril a efectos de trabajo, podrá trasladarse al domingo siguiente más próximo

y de la Caudillo al primer domingo de Octubre.

También publica el Boletín Oficial una Orden del mismo Ministerio por la que se crea la Junta Nacional de Teatros y Conciertos, a la que corresponderá la gestión de todo lo referente a teatro nacional y estará constituida por un Comisario General y dos subcomisarios Generales.

Es designado para formar parte del Consejo Nacional del Teatro a don Eduardo Marquina, de la Real Academia Española, como Presidente; a don José M.ª Pemán y don Manuel Machado, de la Real Academia Española; a don José M.ª Alfaro, a don Juan Ignacio Luca de Tena, a don Luis Araujo, a doña María Guerrero y Díaz de Mendoza, a don Luis Urquijo, a don Pedro Pruna, a don Juan Mestre y otros y Comisario General de Teatros a don Luis Escobar.

El Consejo Nacional de Teatros quedará dependiente de la Dirección General de Propaganda del Ministerio de la Gobernación.

# Voz del Movimiento

## Jefatura Provincial

Aquellos combatientes voluntarios durante la Guerra de Liberación, venidos del extranjero, que deseen repatriarse a sus respectivos países de origen, se servirán pasar por las Oficinas de Secretaría Provincial hasta el día 18 inclusive, en días laborables, de 9 a 13'30, y de 15'30 a 18'30.

Por Dios, España y su Revolución Nacionalista Indolista.

Palma, 13 de Marzo de 1940. — El Jefe Provincial, C. BOLAQUÍ.

## Delegación Provincial de ex-Combatientes

Se comunica a los Ex-Combatientes que deseen integrarse en el Cuerpo de la Guardia Civil, pasen por esta Delegación para informarse sobre el particular. Se anuncian 6.000 plazas.

El Ayuntamiento de Lluçmayor anuncia la vacante de Interventor de Fondos de la Administración Local, y el de Sancelas, una de Auxiliar Administrativo, una de Depositario, y una de Saque, se comunica a todos los Ex-Combatientes para su conocimiento, en esta Delegación se informará sobre la forma de solicitar dichas vacantes.

Palma 11 de Marzo de 1940.—El Delegado Provincial de Ex-Combatientes de Baleares, Victoriano de Isasi. — V. B. El Jefe Provincial, C. BOLAQUÍ.

## Sección femenina

### CURSILLO DE DIVULGADORAS RURALES

Continuaron sus acostumbradas prácticas en los Hospitales, como preparación sanitaria, las cursillistas de Divulgación Rural.

El Asesor Religioso de la Sección Femenina don Antonio Bauzá, Pbro. dióles una conferencia sobre el tema «Doctrina del sacrificio en el Evangelio y en la Falange», durante su disertación hasta las 12.

Efectuaron por la tarde de

3'30 a 5, sus cotidianas prácticas de Puericultura en el dispensario del Instituto Provincial de Higiene y de 5 a 6 escucharon la charla-lectión del camarada Medina, Asesor Médico de Auxilio Social, desarrollando los puntos siguientes: «Cuidados al niño enfermo. Errores en su asistencia.—Asistencia social a la madre y al niño».

## Multas

Por jugar a los prohibidos y por otros motivos

Por el Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia han sido multados con quinientas pesetas:

**JAIME MAIRATA MORRO**, propietario del café «Victorian» de la ciudad de Inca, por permitir que se jugara a los prohibidos en su establecimiento.

**FRANCISCO VIDAL GARCIA**, propietario del café «Buen Aire» de Son Nadalet, por permitir que se jugara a los prohibidos en su establecimiento.

**SALVADOR BARCELO CARBONELL**, propietario del «Bar Gólib» de los Hostalets, por igual motivo que los anteriores.

**JUANA DEL POZO RAMIRO**, por tener huéspedes sin dar el oportuno conocimiento.

También se ha multado con ciento cincuenta pesetas a **BARTOLOME QUETGLAS GENESERA**, propietario del Teatro de Campanet, por celebrar espectáculos de Variedades carencido de la correspondiente autorización.

Palma 13 marzo 1940.

## Los telegramas no entregados

Por insuficiencia o falta en la dirección

- De Barcelona para Concepción Coll.
- De id. para Juan Aris, Pension Sólter, Vallori 1.
- De id. para Hotel Regina.
- De id. para Pedro Puerta de Santa Catalina 52.
- De id. para M. Ramonell, Fábrica Calzado.
- De id. para Manuel Bennazar San Felu 8.
- De id. para Enriquez, Sindicato 81.
- De Tenerife para Gabriel Bosch, Fábregas 65.
- De Madrid para Rosario Fivas, Bonanova 65.
- De Reus para Teresa Casellas Querall, Bonanova 20, Terreno.
- De Lugo para Antonio Moscardó.
- De Orihuela para Antonio García, C. Inglesa 5.
- De Ciudadela para Carme González, Malmó 5.
- De Manacor para Miguel Juliá, Iglesia Misión.
- De Alicante para Díaz Duque Director Prisión.

## Extenso surtido

de carpetas.—Clasificador palarca y caja.

**CASA MALONDRA**

Jaime R. 78. Telef. 1732

## LAVANDERIA TINTORERIA

**IDEAL**

LAVA SU ROPA

Telef. 1011 - Espartero, 9

## Celulosa Hispánica, S. A.

Se convoca a los señores Accionistas para la Junta General ordinaria para el día 30 del actual a las 16 horas, en el domicilio social.

Palma de Mallorca, 14 de marzo de 1940.

El Consejo de Administración

Se venden

Para Juntas de Motores venga a nosotros

**CASA CODINA**

LA CASA DE LAS GOMAS

(Junto al Borne) PALMA

## Hojalateros

Máquinas modernas.—Ved catálogos.—Rebordadoras.—Desbarbadoras.—Cizallas.—Etc.

VILLO: Miguel Marqués, 83-1.

## Se vende

casita, todo confort en la Ciudad Jardín con playa propia.

Indicaciones: Esmeralda Sagud.

—Juan Escudero, 23.

## Vías Urinarias

**Antonio Alomar**

Españ. en BLENORRAGIA Etdes. Sexuales.

BLENORRAGIA: Curación definitiva pre-matrimonial. Sífilis-Matris.—Lorenzo Vicens

(Travesía J. A. Clavé): Salones separados Tel. 2664.

# DIETARIO

Jueves  
14  
MARZO

## SANTORAL

La Traslación de Santa Florentina.

**EL SOL**  
Sale a las 6 horas 5 minutos.  
Se pone a las 17 horas 55 minutos.

**LA LUNA**  
Sale a las 8 horas 47 minutos.  
Se pone a las 23 horas 6 minutos.

**TIEMPO PROBABLE**  
Carácter.—Aumenta la inestabilidad.  
Vientos.—Del Sector O. moderados.  
Estado del mar.—Agitado.

**PARA EL VIAJERO**  
Sale barco para Ciudadela a las 12 horas.  
Sale avión (Iberia) para Barcelona a las 8 horas.  
Salen aviones (Als Littoria) para Barcelona a las 9'15 y 13'15 horas.

**Donde puede Vd. ir hoy**  
A la Exposición Roqueta en las Galerías Costa, de 3 a 13 y de 16 a 19 horas.  
A las 13, salida de los corredores para la etapa Palma-Artá del Match Catalana-Mallorca.

## Cartelera

**TEATROS**

**LIRICO**—Compañía de comedias de Ramón Peña. Tardo a las 8 «En mi casa cuando yo. Noche a las 9'45 «En mi casa cuando yo».

**PRINCIPAL**—A las 3'30. Dibujos Tecnicolor, cómica Instantánea, Deportiva y «La Sirena del puerto» (estreno) por Richard Dix, Dolores del Río y Chester Morris.

**BORN**—A las 3'30. Complementos cortos y «Eso tres» (estreno) por Mirlam Hopkins, Merle Oberon y Joel Mc Creá.

**RIALTO**—A las 3'30. Complementos cortos y «Aula de señoritas» (estreno) por Simone Simón.

**MODERNO**—A las 3'30. «El valle de Arizona» por Richard Dix «75 minutos de angustias» (estreno)

por Lewis Stone y Barbara Read. En español.

**PROTECTORA**—A las 3'30. «La marca del odio» (estreno) por Bob Steele y William Farnum. «Ya Yú» (estreno) por María Andergast y Charlotte Susa.

**ORIENTAL**—A las 3'30 «Carmen la de Triana» (film nacional) por Imperio Argentina. «Aguilas rivales» por Ralph Bellami.

**PROGRESO**—A las 3'30 «Damas de la prensa» y «La llamada de la selva» por Loreta Young y Clark Gable.

**CONCIERTOS**  
CAFÉ SUIZO.—Todos los días de 2'30 a 4'30. Conciertos por el Terceto Pons de Juanes, Muntaner y Badell.

**DEPORTES**  
FRONTON BALEAR.—A las 5. Ortego II -Arrate contra Echevarría-Cht. Erdoza. Anacabe-Isasi contra Navarrete-Goenaga y quiñielas.

A las 9'30.—Zurutuza-Sarasola contra Barrenechea-Echave; Gamboa - Loyola contra Erdoza II-Iriondo y quiñielas.

**CANODROMO**.—A las 2'30. Grandes carreras de galgos.



## Pedro Bordoy Cerdá

CAMARADA DE LA VIEJA GUARDIA DE FALANGE

Falleció en la madrugada de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

A. E. R. I. P. A.

Sus apenados padres don Miguel y doña Josefa, hermano don Miguel, Maestro Nacional, hermana política doña Magdalena Borrás, sobrinas, tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican le tengan presente en sus oraciones y asistan al Rosario y Funeral que se celebrará hoy, jueves, a las diez y media y once respectivamente y acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. El funeral tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Miguel.

Casa mortuoria: Olmos, 140 -4.º

El Excmo. y Rdmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

No se invita particularmente.



## Realts

HOY

Wheeler y Woolsey en

### DIPLOMANIAS

EN ESPAÑOL

HISPANO FOX FILM SAE

Presenta a

Herbert MARSHALL

Ruth CHATTERTON

en

## Aula de Señoritas

con

### SIMONE SIMON

UN FILM DE ALTAS CUALIDADES DE EMOCION Y HUMANIDAD.

Sábado de Gloria:

DIANA DURBIN en

### MENTIROSILLA



## Modernos

HOY

Richard Dix en

### El valle de Arizona

¿QUIEN MATÓ A GEORGE BRADLEY?

Un glorioso drama de misterio y dolor.

75 MINUTOS de ANGUSTIA

por Lewis Stone, Barbara Read

En Español

## Calzados HISPANIA

Ultimos modelos para Señora.

Gran surtido para Niño.

Selecto para Caballero.

C. San Miguel, 16. Palma de Mallorca

## Delegación Regional de Trabajo

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 6.º de la Reglamentación de Trabajo en la Industria Hotelera, Cafés, Bares y Similares, de acuerdo con la Jefatura de la C. N. S., esta Delegación Regional de Trabajo se ha servido señalar los semestres que a continuación se expresan para el abono de diferencias de salarios determinado en el citado artículo 6.º.

Primer semestre.—Marzo abril, mayo, junio, julio y agosto.

Segundo semestre.—Septiembre, octubre, noviembre, diciembre, enero y febrero.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Palma de Mallorca, 11 marzo 1940.—El Delegado Regional de Trabajo, Bartolomé Casafell.

## COÑAC CREADOR MERITO

### Notas del Gobierno Militar de Mallorca

Servicio de Plaza para el día 14 de Marzo de 1940

Jefe de día.—Comandante de Infantería, don Pedro Socías Morell.

Imaginería.—Comandante de Artillería, don Sebastián Felfu Blanca.

Vista Hospital.—Primer Capitán de Artillería núm. 35.

Vigilancia.—Los Cuerpos de 2.º Guarnición.

El Coronel Gobernador Militar, Sebastián Sard.

### SUCESOS

## In legado a unos fieles servidores

Desde hace unos días viene circulando por esta ciudad la noticia de que un potentado extranjero en su última disposición testamentaria, quiso premiar los trabajos y el servicio que le prestaron dos modestos obreros, haciéndoles objeto de un legado que al decir de las gentes se eleva a una cantidad considerable.

Efectivamente hace unos veinte días la oficina judicial de S. G. Archibald de París (10 Avenida de Messina), interesó al Alcalde el domicilio de dos obreros, Simón Pons Massot y Pablo Pizá Barceló, que habían estado a su servicio en el yate «Yampa», dado que dichos obreros habían sido favorecidos con un legado.

El Simón Pons Massot, vive en la Caseta de los Prácticos de esta ciudad, pero el Pablo Pizá Barceló, falleció durante el Movimiento Salvador de España, dejando a su viuda que tiene su domicilio en la calle de San Magín, 10-1.º.

Estos datos fueron comunicados por el Alcalde a Mr. Getáñal C. Miller, Miembro del Foro y de la Corte Suprema de los Estados Unidos.

Esta a la hora presente no se sabe la cantidad de los legados, pero es digno del mayor conocimiento el proceder del propietario del yate «Yampa», recordando los trabajos que le prestaron en vida dos humildes trabajadores.

## La procesión del Jueves Santo

La procesión que se celebra en esta ciudad el Jueves Santo, requiere de la Diputación provincial que la organice y patrocine, el deber inexcusable de imponer a los concurrentes el plácido respeto y recogimiento que inspira la Venerable Efigie de la Sangre de Nuestro Señor Jesucristo.

Inducida la Comisión por estos sentimientos y para conseguir el mejor acierto, ha creído conveniente dictar las reglas que a continuación se expresan:

Primera.—Las personas que se propongan asistir a la procesión del Jueves Santo, deberán inscribir su nombre, apellidos y domicilio en la Secretaría del Hospital civil durante los días 15, 16, 18 y 20 del corriente de 10 a las 13 y de 18 a las 20 horas.

Segunda.—En el acto de hacer la inscripción, recibirá cada interesado una papeleta que acreditará su derecho de asistir a la procesión, la que conservará en su poder durante su permanencia en la misma.

Tercera.—No serán admitidos niños ni jóvenes menores de 15 años, como tampoco los penitentes que no perteneciendo a alguna de las Cofradías, usen traje igual al de cualquiera de ellas.

Cuarta.—En cada sección habrá una persona oportunamente designada al efecto cuyas órdenes deberán obedecer los que asistan a la procesión.

Quinta.—Los que salgan de sus puestos durante el curso de la procesión, cometan actos de irreverencia, no lleven la papeleta que acredite su derecho o desobedezcan los mandatos que les dirijan las personas encargadas de conservar el orden, serán inmediatamente expulsados, sin perjuicio si se resistieren, de entregarse a las autoridades correspondientes para que castiguen su desobediencia, y las ofensas que al culto hayan inferido con su irreverente contumacia.

Sexta.—Media hora antes de la señalada para la salida de la procesión deberán hallarse en el patio de la Casa de Misericordia todos los que se propongan concurrir a aquella provistos de la papeleta que habrán recibido al inscribirse.

Palma, a 9 de Marzo de 1940.

El Presidente, Pedro Vila.

### ITINERARIO DE LA PROCESION

Calles de Beneficencia, de los Olmos, Iglesia de Santa Catalina de Sena, calle de San Miguel, Plaza Mayor y del Palmer, calle de Colón, plaza de Cort, (vuelta a la plaza), calle de Cadena, Plaza de Santa Eulalia, calles de Morey, San Pedro Nolasco, Palau, Mirador, Patio Real, Palacio, Santa Iglesia Catedral, calles del General Goded, Victoria, Conquistador, plaza de Santa Catalina Thomás, calle de Navarra, Via Roma y calle de Beneficencia.

La procesión saldrá a las 18 horas.

## Convocatoria para Cofradías

### CRUZADA DEL AMOR DIVINO

Se ruega a todos los miembros de la Cofradía que tengan la bondad de pasar cuanto antes por el local de la Cruzada, General Barceló, 42, para enterarse de varios asuntos relacionados con la Procesión del Jueves Santo.

### DEL PATRONATO OBRERO

Debiendo esta Cofradía, celebrar una reunión el próximo viernes día 15 del actual a las 10 horas, para tratar de asuntos relacionados con la procesión del Jueves Santo, se invita a los señores Cofrades para que se sirvan asistir a la misma; en caso de imposibilidad deberán pasar por el Patronato durante los días 16 al 19, donde se les enterará de los asuntos tratados.

Palma 12 de Marzo de 1940

La Comisión

## CINE ORIENTAL

HOY A LAS 3'30

### CARMEN LA DE TRIANA

por IMPERIO ARGENTINA

### AGUILAS RIVALES

por Ralph BELLAMI

### JUAN BERGA MAROTO

MEDICINA GENERAL ESPECIALISTA DE LOS NIÑOS

Sol, 51 - 2.º Izquierda. Visita de 11 a 1 excepto Domingos

### AUTOMOVILISTAS

Proteged vuestra vida adoptando cristal «SEGURIT»

Que se rompe sin formar fragmentos cortantes

Informes y presupuestos

EL ESPEJO MALLORQUIN

Teléfono, 2121 Palma de Mallorca



Opiniones nuestras

LIRICO
Que se case Rita!
Un truco ya bastante sobado...

de poner en claro la calumnia de una alumna que a los tres hirio...

Gacetillas MODERNO

Hoy estrena este local una interesante producción perteneciente a la Nueva Universal...

ma inteligencia, y que tiene, para redondear el interés que despierta...

Presentada en versión hablada en español, esta comedia dramática constituye un señalado estreno...

ORIENTAL

Se proyecta hoy en este concurrido cine la producción española que más éxito ha tenido hasta la fecha...

Crónica de Sociedad

Estimamos al Doctor don Carlos Ferrer Jaume, el haber participado la instalación de su despacho de Medicina interna...

Se encuentra restablecido de la dolencia que le ha retenido en cama durante varios días el Procurador de los Tribunales...

Con nota de sobresaliente ha obtenido el título de Profesora de Corte la señorita Francisca Ramis Vallés.

Ha sido pedida la mano de la señorita Juana, Salas Beltrán para don Pedro Vich Bibiloni.

El hogar de los señores Juan Pujol y doña Catalina Buades se ha visto aumentado con el nacimiento de una hermosa niña.

Tanto la madre como la recién nacida están en perfecto estado.

Saldrán en el avión de la línea Iberia don Luis Vallés, don Gabriel Roselló Guisacafre, don Manuel Sánchez, don Vicente Vila, don Gabriel y don Justo Feliu de la Peña...

En el avión del «Ala Littoria» saldrán don Joaquín Aiomar y don Valentín y doña Carmen Ortiz.

En el avión de la Iberia llegaron ayer don José Cirera Prim, don Fernando Acuña Castro, don Juan Pomar Forteza, don Manuel Cases Lampla, don Mariano Cañardo, D. Juan Terrasa Bordoy, don Antonio Badal, don Rafael Estelrich y doña Angeles Cervera Medina.

En el del «Ala Littoria» llegaron don Antonio Noguera, don Francisco Obrador, don Arnaldo Garau, don Antonio Prat y don Antonio Riera.

Camarada: Flecha, Cadete, Pelayo: escucha la emisión de radio de O. J. hoy día 14 a las 13'30.

Frontón BALEAR

Hoy miércoles 13 Marzo 1940 Tarde a las 5 ORTEGO II-ARRATE contra ECHEVARRIA-Chito. ERDOZA

ANACABE-ISASI contra NAVARRETE-GOENAGA Y QUINIELAS Noche a las 9 y media ZURUTUZA-SARASOLA contra BARRENECHEA-ECHAVE

GAMBOA-LOYOLA contra ERDOZA II-RIORDO Y QUINIELAS Detalles por carteles y programas

Mañana viernes por la NOCHE partidos y quinielas

El caballo de carreras «BABA» semental, autorizado para la monta en Campos del Puerto.

FALTAN Oficiales sastres y aprendices comercio en los Almacenes La Primavera.

Vendó Una casita de 14.000 mas y obra de 13.000. Informes: de 9 a 11 y de 3 a 5 en COMERCIAL JURIDICA ADMINISTRATIVA. Sindicato número 124.



CICLISMO

Hoy la primera prueba del Match Cataluña - Mallorca

Desde el Café Palermo, Avenida de Alejandro Roselló, se dará hoy a las 13, la salida para la primera etapa del Match Cataluña-Mallorca.

Carreras ciclistas en el Velódromo de CAMPOS DEL PUERTO

Se celebrarán los días 24 y 25

Para las fiestas de Pascua la empresa del velódromo de Campos del Puerto, tiene anunciadas dos grandes pruebas ciclistas para disputarse el Campeonato de Baleares de Velocidad.

Nos dijo que el día 24, fiesta de Pascua de Resurrección se correrá una carrera de Series todos contra todos, quedando dos finalistas y dos semifinales...

Después habrá una prueba de 100 vueltas con puntuación cada cinco con valiosos premios para los vencedores.

Para el día 25 se celebrará la final del Campeonato de Velocidad, para los dos finalistas, con los premios de 150 pesetas y banda de Campeón para el vencedor.

Para el día 25 se celebrará la final del Campeonato de Velocidad, para los dos finalistas, con los premios de 150 pesetas y banda de Campeón para el vencedor.

Mariano Cañardo hace interesantes declaraciones a un redactor de «Baleares»

Y expresa sus deseos de tomar parte en la VI Vuelta a Mallorca

Ayer por la tarde llegó a nuestra ciudad Mariano Cañardo, que como saben nuestros lectores ha de tomar parte en el match Cataluña - Mallorca, donando parte del equipo catalán.

Conseguimos localizarlo, mientras estaba cenando en Las Palmeras, juntamente con el infatigable Bartolomé Ginard organizador de la prueba.

Las primeras palabras que pronunció Mariano Cañardo, fueron de satisfacción inmensa hacia Mallorca, la cual, nos dijo he visitado ya ininidad de veces.

Hablamos ampliamente de su estancia en Francia, durante la pasada guerra y de ellas deducimos claramente que Mariano Cañardo laboró siempre con gran entusiasmo en favor del Alzamiento Nacional.

La prueba que va a celebrarse es interesantísima; y nosotros dijimos, nos está claramente como estoy, pues esta será la primera carrera de este año; claro que durante mi estancia en Francia he corrido mucho en pista y le he tomado mucho cariño.

Para la prueba de hoy, procuraremos hacer todo lo que sea posible, pero tengo la seguridad que el domingo podré dar todo mi rendimiento.

Tengo las mejores referencias de los mallorquines, de Salom, a quien hace algún tiempo vi en Marsella, sé que va lo que se dice bien. Flaqueo para mí siempre ha sido un corredor muy formal y muy serio. Liompart, también rueda y he tenido una satisfacción al enterarme de la reparación de Pons, con quien empecé la carrera deportiva.

Tengo mucho interés en tomar parte en la VI Vuelta a Mallorca, que organiza la «Peña Nicolau» y patrocinada «BALEARES», siendo ello un motivo de felicitación para vosotros, pero desde luego depende del modo como se desarrolló la Vuelta a España, que tiene que correrse unos días antes de la vuestra.

Volviendo al match Cataluña - Mallorca, veo en los mallorquines unos enemigos fuertes y temibles, pues tengo grandes referencias de Salom, Ribas, Canals, Garcías, etc., pero no hay que olvidar que Sancho y Olmos, van muy preparados y dispuestos a dar la batalla.

En una palabra creo que la afición mallorquina tendrá ocasión de presenciar una lucha enconada, pero desde luego con rivalidad deportiva.

Nos despedimos de Mariano Cañardo encargándonos un saludo para la afición mallorquina.

BODAS DEL 2 DE MAYO Dote que tu amor espera, bullas, y risa en cantar, lo primero, da Falange, y «Mayo» dá, lo demás.

Casa de las Bodas, Sección Sindical de ALEGRÍA Y DESCANSO C.E.N.S., General Goded, 26.

PELOTA BASCA

Los resultados de ayer

Anoche a las 9'30 tuvo lugar en el Frontón Balear la anunciada reunión. En la primera quiniela, que fue muy disputada venció Ortego I y se colocó Quintana que llevaban los números 3-4, pagándose la quiniela a 74 pesetas.

Continuación se disputó el primer partido formándose las parejas de la siguiente forma: Elordi-Marcué (blancos) contra Ortego I-Quintana (azules).

Venció la pareja blanca por 30 tantos contra 27. La segunda quiniela fue ganada por Chistu, colocándose Isasi, que llevaban los números 4-2, cuyos boletos se pagaron a 37 pesetas.

El segundo partido era a 35 tantos y fue disputado entre la pareja Orto-Isasi (blancos) y Zulaica-Carmelo (azules). Vencieron los azules que dejaron a la pareja blanca en 29.

Como final, se correrá una Americana de dos horas por equipos con premios de 200, 150, 120, 100, 60 y 40 pesetas.

Estas carreras empezarán a las 3 en punto de la tarde. Para tomar parte en estas carreras es requisito indispensable estar inscritos antes del día 18 del corriente, para inscribirse pueden hacerlo en Campos del Puerto, calle de la Unión número 14.

Dada la importancia de la carrera auguramos para la afición una de las interesantes tardes deportivas que tan bien saben organizar la empresa del citado velódromo.

Almanaque Naval 1940

lo encontrará en Italla Giornalística, San Cayetano, 3. Teléfono 2879.

RESERVADO

PARA G. R. E.

Hermanos Alomar

Blenorragia, curación radical, Urinarias, Impotencia, Sífilis y enfermedades de la Piel. Av. Alejandro Roselló, 117. Teléfono. 2321.

Taller de Reparaciones y Monturas Eléctricas

MIGUEL NADAL SINDICATO, 205 - PALMA

Baterías de Acumuladores Bobinajes de motores

BALANZAS AUTOMATICAS O. K.

construidas y garantizadas por AUTO ELECTRICIDAD, S. A. AVDA. A. ROSSELLO, 85-87 TELEFONO 1226

Clases particulares

Especiales para militares Comercio y Banca Idiomas Cultura General Pont y Vich, 14, 2.º - 2.º

GABRIEL MORAQUES

Ex-médico de guardia por oposición del Hospital Clínico de Barcelona en la sección de Partos y Ginecología. Ha trasladado su consultorio a esta ciudad en la Calle

SAN BARTOLOME, 32 - pral. 1.º CONSULTAS DE 10 A 1.

COÑAC VIEJO VETERANO

OSBORNE

BUEN GUSTO Y ECONOMIA representa el espectacular sus compras en LA CASA

José Buades PLAZA ROSARIO, 1 Telefono: 2231

GRAN SURTIDO DE LAMPARAS

en todos los estilos y precios

Exposición Roqueta

Advertimos en el autor de las obras expuestas en las acreditadas «Galerías Costa», condiciones muy estimables de colorista, y ese sentido especial para saber elegir los motivos pictóricos, pero tenemos que confesar quedamos algo desorientados ante los óleos que presenta. Pues su manera especial de construirlos hace sospechar tiene devoción por las formas impresionistas que en algunos cuadros no están mal aplicadas, pero en general se observan ciertas timidas en sus rasgos. Y a juicio nuestro, la timidez en arte es perjudicial, pues consideramos que el artista debe seguir siempre el ritmo de su inspiración, sin acordarse de que existen normas más o menos arraigadas y de moda, para sujetar a ellas su labor.

La Santa Misión en Palma

LA MISION EN LAS CARCELES Como ya se anunció la semana anterior, estos días se predica en las cárceles de la ciudad la Santa Misión.

En la Prisión Provincial y en Estaciones corre a cargo de los Padres Jesuitas; y en la Cárcel de mujeres, a cargo de los Padres Teatinos.

En todas hay predicaciones por la mañana y por la tarde, cantando los reclusos los himnos de la Misión.

El próximo sábado tendrán las comuniones generales, que servirán también para el cumplimiento pasual.

NOTA DE LA JUNTA ORGANIZADORA. Terminada la Santa Misión en Palma con los solemnes actos del pasado domingo esta Junta se complace en hacer público su agradecimiento a las Autoridades por el apoyo

En MADRID uníamente HOTEL ARAGÓN

Núñez de Arce n.º 1

Lorenzo Villa'onga MEDICO

ha reanudado su consulta de DIABETES y PSIQUIATRIA en su nuevo domicilio Pueyo, 20-1.º

Dr. Jaime Comas Médico Oculista

Piza, Santa Eulalia num. 1, 1.º Consultas de 10 a 1 y horas convenientes.

C. Pascual MEDICO ESPECIALISTA

Tratamiento de las enfermedades venéreas con métodos modernos. Curación de la BLENNORRAGIA por antigua y rebelde que sea en pocos días. Mesquida 9, (junto al Borne)

Velódromo de Tirador Sábado día 16 y Domingo día 17 - A las 3'30 Grandes carreras ciclistas finales del gran match CATALUÑA - MALLORCA DOMINGO día 17 a las 17'10 PRIMER PARTIDO LIGA BALEAR C. D. MALLORCA - ATHLETIC F. B. C. SUB - CAMPEON CAMPEON EMOCION! en el Campo SA PUNTA

# La paz fué firmada bajo estas condiciones

## Y por los representantes ruso-fineses que se nombran



Moscú. — En virtud del tratado de paz se incorporan a la URSS el istmo de Carelia, con Viborg y su bahía, las islas del litoral oeste y norte del Ladoga, con Kexholm, Sortavola y Suojarvi y algunas islas de la bahía finlandesa. El territorio al este de Merka-jaervi y Kuola-jaervi y parte de la península de Pescadores y Sredni. Se prometen los contratantes evitar toda agresión mutua y no concluir alianza alguna contra ninguno de los dos. Finlandia entrega en arrendamiento por treinta años la península de Hangoe e islas inmediatas, para establecer una base naval

soviética mediante el pago de ocho millones de marcos finlandeses anuales. La URSS se compromete a retirar las tropas del territorio de Petsamo, por donde la URSS y sus ciudadanos adquieren el derecho de libre tránsito a Suecia. Después de entrar en vigor el pacto se iniciarán conversaciones para crear el acuerdo comercial. El pacto entra en vigor a partir de la firma del Protocolo adicional que estableció el armisticio a partir del mediodía de ayer 13, declarando una zona de separación de las tropas de un kilómetro.

El tratado queda pendiente de ratificación en un plazo de tres días comenzando la retirada de las tropas el 15 y 16 terminando el 26 del actual. El cambio de prisioneros se hará lo más rápidamente posible.

Firmaron el tratado en representación de la U. R. S. S. Molotov, Chdanov y el general Vassilievski, Comandante de Brigada y por parte de Finlandia, Ryti, Passikivi, el general Walden y el Profesor Voitoma.

# La prensa de Europa comenta la paz ruso-finesa

### ITALIA

Roma. — Toda la prensa italiana comenta favorablemente el tratado de paz entre Rusia y Finlandia. Dicen los periódicos que este tratado además de señalar un punto primordial, que es el del cese de las hostilidades entre las dos naciones, señala una especie de fuerte fracaso para las democracias Inglaterra y Francia.

### ALEMANIA

Berlin. — Los diarios de la mañana publican con grandes titulares la noticia de la firma del armisticio.

Muchos de estos periódicos aprovechan la ocasión para señalar el rotundo fracaso que han tenido Inglaterra y Francia al intentar prolongar y aún extender el conflicto a última hora.

## Ingreso en la Central Nacional Sindicalista

MADRID. — TODOS LOS COLEGIOS Y ACADEMIAS PARTICULARES DE ENSEÑANZA PRIVADA HAN ADOPTADO EL ACUERDO DE INGRESAR EN LA CENTRAL NACIONAL SINDICALISTA.

Es publicado el tratado de paz y aún algún comentario al mismo.

### SUECIA

Estocolmo. — Toda la prensa trata de explicar que la forma en que se ha firmado el tratado de paz era el más favorable para todos. Finlandia ha firmado un tratado con Rusia que salvaguarda completamente su honorabilidad.

La prensa de esta mañana ha publicado con grandes titulares la grata noticia del cese de las hostilidades y pone en particular relieve que Finlandia ha podido seguir conservando su más estricta independencia.

La paz se ha firmado con la conformidad de todos. El gobierno, el pueblo y el General en Jefe de las fuerzas finlandesas Mannerheim.

Algunos periódicos ponen de relieve, que el hecho de haber llegado a unas negociaciones directamente con Moscú, ha evitado la guerra a los países escandinavos.

### INGLATERRA

Londres. — El «News Chronicle» trata ya en sus comentarios de la firma del pacto y dice:

Es digno de admirar el heroísmo que a lo largo de la guerra ha derrochado el pueblo finlandés, infinitamente más pequeño en extensión y en fuerzas que sus enemigos.

El diario continúa, diciendo que si Finlandia se ha visto en el trance de aceptar las condiciones rusas, ha sido porque las democracias occidentales

no supieron prestarle a su debido tiempo la ayuda que le era necesaria.

Por otra parte y considerando desde otro punto de vista, si Inglaterra hubiera prestado colaboración y apoyo a Finlandia se exponía a que esta pequeña nación tuviera que enfrentarse con las tropas alemanas, y puesto en este trance no sabemos si así se han evitado vidas y pérdidas.

### RUSIA

Moscú. — La prensa al comentar el triunfo de las negociaciones de paz, acusa energicamente a Inglaterra y a Francia, diciendo que hasta los últimos momentos han tenido

necesidad de guerra y dice que son las naciones más impericlistas que existen, por disfrazar sus ansias de guerra bajo la capa de la democracia.

Una vez conocido el Boletín Oficial del cese de hostilidades ha habido una reunión en el Kremlin. La población ha organizado fiestas callejeras, que también se han celebrado en otras poblaciones rusas.

### YUGOSLAVIA

Belgrado. — Las potencias de la Europa central dejan oír su voz en los periódicos sobre la solución al conflicto bélico de la Europa Septentrional.

Todos coinciden en afirmar que el éxito de la paz se debe a la diplomacia alemana.

### HOLANDA

Amsterdam. — La prensa esta capital al tratar del armisticio firmado entre la URSS y Finlandia dice que esto, al par que significa una grave derrota diplomática para Inglaterra y Francia, constituye un formidable éxito para Alemania.

Aumenta aún más la desmoralización de los aliados, de que el tratado está firmado de tal forma, que Finlandia conservará totalmente su independencia.

# Ultima hora en torno a la PAZ

Los últimos partes de guerra finlandés y soviético.—Roosevelt comenta la paz y dice que Norteamérica ayudará al pueblo finlandés en su reconstrucción.—La prensa de Helsinki publica el Tratado de Cuadrado en orla negra

### FINLANDES

Helsinki.—Hasta las doce en punto de ayer continuaron las hostilidades, con ligeros choques en los frentes de Viborg, sin importancia y vuelos de reconocimiento.

El Alto Mando finés publicó también su último parte de guerra que decía escuetamente: «Han cesado las hostilidades».

### RUSO

Moscú.—Fué publicado el último Boletín de guerra diciendo así: «Firmado el armisticio han cesado las actividades bélicas».

EL LUTO DE FINLANDIA Helsinki.—Los periódicos publican el tratado de paz encuadrado en orla negra.—EFE.

### ALABANZAS INGLESAS

Londres.—En un discurso hecho ante la comisión de Finanzas el Ministro de Hacienda ha manifestado que si es verdad que la Historia da un valor preponderante al valor, Finlandia debe ocupar uno de los primeros puestos.

### MINISTROS QUE DIMITEN

Londres.—Un Boletín de última hora indica que los Ministros de la Guerra y de Educación del Gabinete finlandés han presentado su dimisión.

### ARMISTICIO

Helsinki.—El armisticio entró ya en vigor ayer por la mañana.

## Cambios de moneda extranjera

FACILITADOS POR EL INSTITUTO ESPAÑOL DE MONEDA

Cambios del día de acuerdo con las disposiciones oficiales: Francos divisas procedentes de exportaciones, compra 22'15; venta 22'60. Divisas libres, compra 27.

Libras procedentes de exportaciones, compra 39'10; venta 40'05. Compra de divisas libres 47'70.

Dólares procedentes de exportación, compra 10'30; venta 10'55. Divisas libres, compra 12'56.

Libras, 52'00 y 53'00. Francos suizos, 230'55; 236'70 y 281'85.

Reichsmarks, 4 y 4'10. Francos belgas, 174'85 y 179'20.

Florines, 5'47 y 5'60. Escudos, 37'40; 38'45 y 45'60. Pesos moneda legal, 2'33 y 2'39.

Coronas suecas, 2'45 y 2'51.

Coronas noruegas, 2'35 y 2'41.

Coronas danesas, 2 y 2'05.

## Partes oficiales de Guerra

ALIADO Paris.—Se limita al «Sin novedad».—EFE.

ALEMAN Berlin.—Dice que en el bosque del Palatinado un destacamento explorador atacó un destacamento enemigo que llevaba bestias de carga y lo dispersó haciéndole varios prisioneros. La aviación alemana continuó sus vuelos sobre Francia.—EFE.

sarrollar nuestra vida económica, a la reconstrucción de cuanto ha sido destruido y mientras tanto seguiremos con la vista puesta en el porvenir.

Inmediatamente después de terminado el discurso de Tanner fueron colocadas las banderas de todos los edificios oficiales a media asta y lo propio hicieron en numerosos edificios particulares de la capital finlandesa.

Moscú desde hace dos semanas que cesaran durante el tiempo de las negociaciones las hostilidades.

He de manifestar que las ventajas conseguidas por Moscú mediante este tratado son muy inferiores a las obtenidas por medio de la guerra. De otra forma el Gobierno finlandés no hubiera aceptado. Podemos estar, pues, satisfechos y orgullosos del resultado obtenido, ya que además de salvaguardar nuestra soberanía política, se ha salvado también nuestra independencia.

## El Ministerio de Hacienda británico aprueba otro crédito extraordinario de GUERRA

Ha sido fusilada la primera mujer espía.—El carbón alemán irá a Italia por vía terrestre.—Los franceses registraron un buque japonés

### CARBON ALEMÁN A ITALIA

Roma.—Conforme a lo acordado entre Von Ribbentrop y el Duce, el carbón alemán que se envía a Italia será remitido por vía terrestre.—EFE.

### VAPOR JAPONÉS REGISTRADO

Tokio. — Las autoridades francesas han registrado el vapor japonés «Saigon Maru», cuyo Capitán vióse forzado a entregar la correspondencia.—EFE.

### YO HE SIDO ESPÍA...

Marsella. — Condenada por el tribunal de guerra ha sido fusilada una mujer acusada de espionaje. Se recuerda en este caso que es la primera mujer que sufre las consecuencias de la guerra actual. Ya en la guerra de 1914 fueron ejecutadas varias mujeres por espías.

### SOLO DISPAROS ARTILLEROS

Paris. — Parece que la actividad bélica del día de ayer se dedicó exclusivamente a unos débiles tiroteos artilleros.

## ¿Volverá Uzcudun a boxear?

Madrid.—En los medios pugilísticos de la capital se rumorea insistentemente que el campeón europeo de los pesos pesados, Paulino Uzcudun, retornará en breve al ring.

Parece ser que se encuentra el boxeador vasco en la plenitud de sus facultades y que está dispuesto a llegar de nuevo a la cúspide de la fama.

Primero realizará unas cuantas peleas en España, tras de preparar cuidadosamente sus entrenos.

### PRESUPUESTO APROBADO

Paris. — La Comisión senatorial de Finanzas ha aprobado el presupuesto de 55 millones 15 millones para el segundo trimestre del presente año.

### OTRO CREDITO DE GUERRA

Londres. — El Ministerio de

## Los Ayudantes de Obras Públicas costean la Medalla de Sufrimientos a la esposa de Moscú

El Secretario del Instituto de España envía al representante de Finlandia una palma simbólica.—El Monumento a los Caidos en Montjuich

### HOMENAJE A FINLANDIA

Madrid.—Al conocerse en esta capital la noticia de la firma del tratado de paz en Finlandia, el Secretario Perpetuo del Instituto de España rindió un silencioso homenaje al representante diplomático en España de aquella nación, enviándole una palma escogida de entre las llegadas al mercado en Madrid para la inminente celebración del domingo de Ramos.

### ENTREGA DE LA MEDALLA DE SUFRIMIENTOS POR LA PATRIA A LA SEÑORA DE MOSCÚ

Madrid.—El cuerpo de Ayudantes ha costado la Medalla de Sufrimientos por la Patria a la esposa del General Moscú por la pérdida de su hijo que fué vilmente asesinado por los rojos.

La Junta de aquella Asociación en un sencillo acto verificado ayer tarde efectuó la solemne entrega.

### DONATIVOS PARA UN MONUMENTO EN MONTJUICH

Barcelona.—Para el Monumento que ha de levantarse en Montjuich en memoria de los mártires allí asesinados, el Cuerpo de Seguridad y de Asalto ha entregado la cantidad de 1047 pesetas. Algunas firmas comerciales también han contribuido con importantes donativos.

### LAS FIESTAS DE LA VICTORIA EN AFRICA

Meilla.—Con un esplendor extraordinario se están preparando las fiestas del aniversario de la Victoria que tendrán lugar el 1.º del próximo abril.

Los industriales han recibido invitaciones para que manifiesten su opinión y aporten sus iniciativas.

DR. ROGLÁ Nuevo domicilio SOL, 29 Pecho - Corazón

# TANNER, Ministro finlandés de Asuntos Exteriores pronuncia un trascendental DISCURSO

## Después de la firma de la PAZ

Helsinki.— La noticia de haberse firmado la paz entre Rusia y Finlandia ha sido recibida por el pueblo de Helsinki con tristeza, pero al mismo tiempo con resignación.

Tristeza por ver que una parte de su territorio pasaba a poder del enemigo, pero resignación por estar seguros que esta fórmula era la solución a su tragedia bélica, que al fin y al cabo hubiera terminado por la derrota de su heroísmo.

Por la mañana todo el mundo esperaba la declaración oficial que debía hacer el Ministro de Relaciones Exteriores del Gabinete Kallio, Mr. Tanner y en las casas en donde había aparatos de radio se reunían los vecinos para escuchar el parlamento.

Empezó el Ministro leyendo el tratado de paz y luego dijo:

Las tropas finlandesas se retirarán ahora pausadamente hacia sus nuevos límites fronterizos, teniendo para ello un tiempo reglamentado hasta el día 10 de abril.

Los finlandeses—continuó diciendo—se han mantenido rectos y firmes en sus puestos hasta el último momento. Nuestros soldados se defendieron contra Rusia durante todo lo que ha durado la guerra con las mayores maneras posibles sufrieron de todas las privaciones con resignación, pero era inevitable que a medida que estábamos presenciando el transcurso de la guerra se iba pronunciando cada vez más la carencia de hombres, y éstos cuando faltaban en los frentes eran muy difíciles de reemplazar.

En estos últimos días el ejército ruso iba avanzando, en término medio, 7 kilómetros diarios.

Por si era poco el estado en que se encontraban las unidades de combate, hubimos de comprender que el único territorio de tránsito era el de Suecia y Noruega y estos países declararon querer mantenerse en su más estricta neutralidad y comprendimos claramente cual era la situación.

Si es verdad que Suecia en diversas ocasiones facilitó pequeños grupos de voluntarios no es menos cierto que no dieron resultado estos envíos, y los de Italia fueron insuficientes.

La experiencia de otros pueblos nos enseña, continuó el Ministro, que no se puede tener fe en las ayudas que prestan las naciones extranjeras que se limitan a prometer y a no dar.

Hablando de la firma del tratado de paz—dijo Tanner—que se había logrado dentro de los puntos más honorables en que se podía firmar dado el estado de cosas a que se había llegado.

El Gobierno finlandés ha estado en contacto con el de

desarrollar nuestra vida económica, a la reconstrucción de cuanto ha sido destruido y mientras tanto seguiremos con la vista puesta en el porvenir.

Inmediatamente después de terminado el discurso de Tanner fueron colocadas las banderas de todos los edificios oficiales a media asta y lo propio hicieron en numerosos edificios particulares de la capital finlandesa.

El Ministerio de Hacienda británico aprueba otro crédito extraordinario de GUERRA

## El Ministerio de Hacienda británico aprueba otro crédito extraordinario de GUERRA

Ha sido fusilada la primera mujer espía.—El carbón alemán irá a Italia por vía terrestre.—Los franceses registraron un buque japonés

### CARBON ALEMÁN A ITALIA

Roma.—Conforme a lo acordado entre Von Ribbentrop y el Duce, el carbón alemán que se envía a Italia será remitido por vía terrestre.—EFE.

### VAPOR JAPONÉS REGISTRADO

Tokio. — Las autoridades francesas han registrado el vapor japonés «Saigon Maru», cuyo Capitán vióse forzado a entregar la correspondencia.—EFE.

### YO HE SIDO ESPÍA...

Marsella. — Condenada por el tribunal de guerra ha sido fusilada una mujer acusada de espionaje. Se recuerda en este caso que es la primera mujer que sufre las consecuencias de la guerra actual. Ya en la guerra de 1914 fueron ejecutadas varias mujeres por espías.

### SOLO DISPAROS ARTILLEROS

Paris. — Parece que la actividad bélica del día de ayer se dedicó exclusivamente a unos débiles tiroteos artilleros.

## ¿Volverá Uzcudun a boxear?

Madrid.—En los medios pugilísticos de la capital se rumorea insistentemente que el campeón europeo de los pesos pesados, Paulino Uzcudun, retornará en breve al ring.

Parece ser que se encuentra el boxeador vasco en la plenitud de sus facultades y que está dispuesto a llegar de nuevo a la cúspide de la fama.

Primero realizará unas cuantas peleas en España, tras de preparar cuidadosamente sus entrenos.

### PRESUPUESTO APROBADO

Paris. — La Comisión senatorial de Finanzas ha aprobado el presupuesto de 55 millones 15 millones para el segundo trimestre del presente año.

### OTRO CREDITO DE GUERRA

Londres. — El Ministerio de

## Los Ayudantes de Obras Públicas costean la Medalla de Sufrimientos a la esposa de Moscú

El Secretario del Instituto de España envía al representante de Finlandia una palma simbólica.—El Monumento a los Caidos en Montjuich

### HOMENAJE A FINLANDIA

Madrid.—Al conocerse en esta capital la noticia de la firma del tratado de paz en Finlandia, el Secretario Perpetuo del Instituto de España rindió un silencioso homenaje al representante diplomático en España de aquella nación, enviándole una palma escogida de entre las llegadas al mercado en Madrid para la inminente celebración del domingo de Ramos.

### ENTREGA DE LA MEDALLA DE SUFRIMIENTOS POR LA PATRIA A LA SEÑORA DE MOSCÚ

Madrid.—El cuerpo de Ayudantes ha costado la Medalla de Sufrimientos por la Patria a la esposa del General Moscú por la pérdida de su hijo que fué vilmente asesinado por los rojos.

La Junta de aquella Asociación en un sencillo acto verificado ayer tarde efectuó la solemne entrega.

### DONATIVOS PARA UN MONUMENTO EN MONTJUICH

Barcelona.—Para el Monumento que ha de levantarse en Montjuich en memoria de los mártires allí asesinados, el Cuerpo de Seguridad y de Asalto ha entregado la cantidad de 1047 pesetas. Algunas firmas comerciales también han contribuido con importantes donativos.

### LAS FIESTAS DE LA VICTORIA EN AFRICA

Meilla.—Con un esplendor extraordinario se están preparando las fiestas del aniversario de la Victoria que tendrán lugar el 1.º del próximo abril.

Los industriales han recibido invitaciones para que manifiesten su opinión y aporten sus iniciativas.

DR. ROGLÁ Nuevo domicilio SOL, 29 Pecho - Corazón

**BALEAR** **Hoy** **de 3 a 12**  
**SENSACIONAL ESTRENO** del super-film Nacional  
**LA CANCION QUE TU CANTABAS**  
 Mucho mejor QUE LA HIJA DE JUAN SIMON